



كموليا عن دسباليق سمقادن

01 ربيع الأول 1448 هـ برسامان 14 اوکوس 2026 م

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ

وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَهَاجَرُوا وَجْهَهُدْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ ءَاوَأْ وَنَصَرُوا
أُولَئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٧٤﴾

(سورة الأنفال: 74)

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ،
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ
وَعَلَى ءَالِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ،
أَمَّا بَعْدُ،

فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ أَوْصِيكُمْ وَآيِّي بِتَقْوَى اللَّهِ
فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْعَزِيزِ :

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِيَ الْأَمْرِ مِنْكُمْ
فَإِنْ تَنَزَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٥٩﴾ (النساء : 59)

برمقصود: "واهاي اورغ یغ برایمان، طاعتله کامو کقد الله
دان طاعتله کامو کقد رسول الله دان کقد "أولى الأمر"
(اورغ یغ برکواس) درقد کالغن کامو. کمودین جاعن
کامو بر بنته-بنته (برسلیسیهن) دالم سسواتو فرکارا، مک
هندقله کامو معمبالیکنش کقد (کتاب) الله (القرءان) دان
(السنة) رسولن، جاعن کامو بنر ۲ برایمان کقد الله دان
هاري اخیره. یغ دمکین اداله لبيه باعيق (باکي کامو)، دان
لبيه ایلوق قولاً کسودهنن".

سیدغ جمعة یغ درحمتي الله سکالین،
ماريله کیت برتقوی کقد الله سبحانه وتعالی دغن
ملقساناکن سکالا فرینتهن دان منیغکلغن سکالا لارغنن،
دغن ایت کیت ترکولوغ دالم کالغن اورغ یغ برایمان سرتا
مقراولیه هدایة دان توفیق الله سبحانه وتعالی. خطبة قد
هاري این برتاجوق "کمولیان دسبالیق سمقادن".

معاشر المسلمین رحمکم اللہ،

کأداءن برکولق یغ برلاکو دستغه نکارا تله
میپکن سبهاکین رعیت دنکارا ترسبوت برهجرة کتمقت
لااین. بکیتو جوک اد سبهاکینش یغ تله برهجرة کنکارا
کیت اونتوق منومقغ تدوه. مریک اداله کولوغن فلارین
یغ لمه دان دتیندس. مریک داتغ اونتوق منومقغ کمعمورن
دنکارا کیت این، دان مریک داتغ مباوا سکفیغ هارثن،
یاءیت اونتوق برلیندوغ سرتا میلامتکن دیری دان اهلی
کلوارک مریک درقد کظالیمن.

سباکای اومت اسلام، اداله منجادی کأوتاماءن
کقد کیت اونتوق مغلورکن بنتوان دان منونجوقکن
سیمقاتی کقد مریک یغ مملوکن، خصوصن ترهادف
مریک یغ سدغ دتیمقا کسوسهن. فرساوداراءن اسلام
تیدق دباتسی اولیه سمقادن نکارا، بغسا اتاو بهاس، بهکن
دایکت اولیه عقیده یغ سام.

بکیتوله سماعت قارا صحابت رضی اللہ عنہم کتیک
فریستیوا هجرة، اورغ أنصار دمدينة بکیتو چکل اونتوق
منریما کحاضیرن کولوغن مهاجرین والاقون مریک

برهادشن دغن ككورغن. الله سبحانه وتعالى ممولياكن
 كدودوقن مريك (ياءيت اورغ أنصار) كران كقواتن ايمان
 يغ مريك ميليقي. فرمان الله دالم سورة الأنفال ايات 74
 سباكايماں يغ تله دباچاكن قد فرمولاءن خطبة تادي يغ
 برمقصود:

"دان اورغ يغ برايماں دان برهجرة سرتا برجهاد قد
 جالن الله (اونتوق ممبيللا إسلام) دان اورغ (أنصار) يغ
 ممبريكن تمثت كديامن دان فرتولوغن (كقد اورغ إسلام
 يغ برهجرة ايت)، مريكله اورغ يغ بنر ۲ برايماں. مريك
 براوليه كامقونن دان ليمقه كورنيا يغ موليا".

رسول الله صلى الله عليه وسلم جوك معاجر كن
 كقد كيت بهاوا اورغ ۲ برايماں ايت عبارت ساتو توبوه؛
 اقايبلا ساله ساتو اعكوتا جاتوه ساكيت، مك سلوروه
 توبوه اكن توروت مراساءين. دالم سبواه حديث يغ
 دروايتكن درقد النعمان بن بشير رضي الله عنه، رسول الله
 صلى الله عليه وسلم برسبدا يغ برمقصود:

"قراومقاماءن اورغ ۲ موءمن دالم كاسيه سايغ، بلس
 كاسيهن دان ساليغ مغاسيهي سسام مريك اداله سقرتي

ساتو توبوه. اڅاييلا ساتو اڅکوتا توبوه مځادو ساکيت، مک
سلوروه اڅکوتا توبوه يڅ لاءين اکن منجادي سوکر
اونتوق تيدور دان مراس ساکيتش". (حديث روايه الإمام
مسلم)

قوم مسلمين يڅ درحمي الله سکالين،
ترداث ببراف ځندوان ځنتيڅ يڅ سهاروسن دځکڅ
اوليه اومت اسلام دالم مندځني ساودارا ۲ کيت يڅ دکلر
ځلارين اين:

يڅ ځرتام: رسول الله صلى الله عليه وسلم منديديک کيت
سوفايا منجادي اومت يڅ سنتون دان برادب.
سسوڅکوهڅ الله تيدق ملتځکن کموليائن ايت ځد سسبواه
بځسا، تيدق جوک ځد ورنا کوليت، اکن تځافي کموليائن
سساورڅ ايت اداله ځد راس تقواڅ کځد الله سبځانه
وتعالی. مک مځهينا کدودوقن ماءنسي لاءين ايت بوکنله
درځد ديديقن يڅ دباوا اوليه ني کيت ني محمد صلى الله
عليه وسلم.

حال اين داځت دليھت کتيک رسول الله صلى الله
عليه وسلم ممبريکن ځسنن دالم خطبة تراخير بکيندا کځد

قارا صحابت رضي الله عنهم دېومي عرفة. بکيندا برسېدا
سباکايماڼ يځ دروايتکن درقد جابر بن عبدالله رضي الله
عنه يځ برمقصود :

"واهاي سکالين ماءنسي! سسوغکوهن توهن کامو
اداله ساتو. کتاهوءيله، تيدق اد کلبهڼ باکي ساورغ
عرب کأتس ساورغ بوکن عرب، دان تيدق اد کلبهڼ
باکي ساورغ بوکن عرب کأتس ساورغ عرب. تيدق
جوک اد کلبهڼ باکي اورغ يځ برکوليت ميره کأتس اورغ
يځ برکوليت هيتم، دان تيدق اد کلبهڼ باکي اورغ يځ
برکوليت هيتم کأتس اورغ يځ برکوليت ميره، ملاينکن
دغن کتقواءن. سسوغکوهن اورغ يځ قاليع موليا دسيسې
الله ايله اورغ يځ قاليع برتقوى دالم کالغن کامو." (حديث
رواية الإمام البيهقي)

يځ کدوا :تيدق دافت دنافيکن بهاوا تردافت سکلينتير
درقد کومقولن قارا فلارين اين يځ منونجوقکن سيکف يځ
تيدق بائيق کتيک براد دنکارا کيت اين. مريک کاکل
مهمي بودايا دان عادت رسم مشارکت تمقثن. اد داري
کالغن مريک يځ ملاکوکن جنايه، تيدق کورغ جوک

داري كالغن مريك يځ برلاكو كاسر. نامون اين بوكنله
رواغ اونتوق كيت ملقسكن كمارهن كأتس كسلوروهن
درقد مريك، افاته لاکي مريك اين كلومقوق يځ ممقوپاءي
سجاره دتیندس دان دظاليمي سلاما قولوهن تاهون دنکارا
مريك.

مريك داتغ داري قلباكاي نكارا، اد يځ داتغ داري
تيمور تغه، اد يځ داتغ داري نكارا ۲۱ افريكا، بکیتو جوک
يځ داتغ درقد اسيا تځکارا. ماسيځ ۲ داتغ دغن قلباكاي لاتر
بلاکغ دان بودايا يځ بريذا. سکیراډ اد جنايه دان کسألهن
يځ مريك لاکوکن، مک کيت سرهکن ستياف يځ
دلاکوکن ايت کقد فيهق برکواس اونتوق منجاتوهکن
حکومن. اداقون سلائين درقد ايت، مک کوناکنله
نصيحت دان ځنديدیقن يځ باييق اونتوق مغوبه مريك
منجادي ماءنسي يځ ترباييق . هاڅ علمو دان ځنديدیقن
سهاج يځ ممقو اونتوق مغوبه کهيدوځن سسأورغ. ماريله
کيت مغمبيل اعتبار درقد قيصه سأورغ عرب بدوي يځ
مبواغ اير کچيل دمسجد قد زمان رسول الله صلى الله

عليه وسلم. بکيندا مغمبيل سيکف يڄ لمبوت دالم مپنتوني
او متڻ يڄ جاهيل.

دالم سبواه حديث يڄ دروايتکن درڦد انس بن مالک
رضي الله عنه، بلياو برکات: "کتیک کامي براد دمسجد
برسام دغن رسول الله صلى الله عليه وسلم، تيبا ۲ داتڄ
سأورڄ عرب بَدَوِي لالو برديري اونتوق کنجیڄ ددالم
مسجد. صحابت رسول الله مځکرتقن، تناڻي رسول الله
برسبدا: "جاغنه کامو مپرکهن، بيارکن دي سلساي
مبواڄ اير کچيل ترليه دهولو." لالو ڦارا صحابت
مبیارکن اورڄ عرب بَدَوِي ايت سهيځک دي سلساي
مبواڄ اير کچيلن. کمودين رسول الله صلى الله عليه
وسلم مځکيل للاکي برکناءن دان مبريکن نصيحت بهاوا
سسوځکوهن مسجد اين تيدق بوليه دکوناکن اونتوق
مبواڄ اير کچيل دان لاءين ۲ ککوتورن، مسجد اداله
تمقت اونتوق برذیکير، صلاة دان مباح القرآن. سلقس
ايت، ني مرينتهکن سسأورڄ اونتوق مغمبيل ساتو بکس
اير دان مپيرمي کاوسن اير کنجیڄ ترسبوت اونتوق
ممبرسيهکنن.

ملا لوءي قيصة اين، كيت داجر اونتوق بر صبر دان
 منونجوقكن صيفت عاديل، احسان، دان كاسيه ترهادف
 سسام ماءنسي. سوغكوه قون كاداءن ايت موغكين اكنق
 سوكر اونتوق كيت هادفي، نامون تيندقن يڭ بر حكمة اداله
 سباءيق-باءيق كسودهن. موده-مودهن الله منريما سكالالا
 كصبرن كيت دان ممبالسن دغن رحمة دان كبر كتن.

سيدغ جمعة يڭ درحمتي الله.

سباكاي كسيمقولن باكي مئاخيري خطبة قد
 هاري اين، ماريله كيت منجيواي سماغت سباكاي
 ساورغ موءمن يڭ سجاتي. جك كيت ماره، مك بيارله
 كمارهن ايت برقدا-قدا. جاعنله كيت سسكالي مغيينا
 دان منونجوقكن راس كبنچين يڭ ملمقاو ترهادف
 ساودارا ۲۱ دسكيليج كيت هاڻ كران قرييذاءن بغسا،
 نكارا، ورنه كوليت دان بودايا، اقاته لائي مئكوناكن
 ككرسن كاتس مريك. ايغته، هاڻ علمو دان قنديديقن
 سهاج يڭ ممقو مغبوه ديري سساورغ.

سموك قارا قميمقين دان فيهق بر كواس دافت
 مپوسون قاعده يڭ ترعاءيق اونتوق منمفتكن مريك قد تمفت

يغ ترباءيق. الله سبحانه وتعالى ممرينتهكن كيت سوقايا
 سنتياس ممرسيهكن هاتي درقد فراساءن بنجي-ممنجي دان
 حسد دثكي خصوصن ترهادف ساودارا ۲۱ كيت يغ
 برايمان. فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة الحشر ايات
 ك 10:

وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ
 سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ
 رَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿١٠﴾

يغ برمقصود: "اورغ (إسلام) يغ داتغ ستله مريك
 (مهاجرين دان الأنصار) بردعاء دغن بركات، "واهاي
 توهن كامي، امقونيله كامي دان ساودارا كامي يغ تله
 برايمان سبلوم كامي دان جاعنله اغكاو تانمکن فراساءن
 حسد دثكي دان دندم دالم هاتي كامي ترهادف اورغ يغ
 برايمان! واهاي توهن كامي، سسوغكوهن اغكاو مها
 مليمقه بلس كاسيهن لاکي مها فغاسيه!"

بَارَكَ اللَّهُ لِيْ وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا
فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ
إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ، أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ
لِيْ وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ فَيَا فَوْزَ الْمُسْتَغْفِرِينَ وَيَا نَجَاةَ
التَّائِبِينَ.